2025/2026 年度 金沢大学-中国人民大学二重学位プログラム

Kanazawa University - Renmin University of China Double Degree Program for 2025-2026 Admission

金沢大学 学生募集要項

Application Guidelines

1 二重学位プログラム About the Double Degree Program

中国人民大学公共管理学院の正規学生を対象とします。学生は金沢大学大学院人間社会環境研究科博士前期課程(経済学専攻又は地域創造学専攻)へ正規学生として入学し、その学位取得要件を満たすことによって、修士の学位(M.A.)を取得できます。

単位は規程に基づきそれぞれの修得単位として認定できますが、修士論文は異なる2編を作成し、各1編をそれぞれの大学院に提出し、個別に審査を受ける必要があります。(1編を翻訳したものをもう1編とするのは不可。内容が一部重複するのは可)。

This program is for regular students of the School of Public Administration and Policy at Renmin University of China. Students can obtain a master's degree (M.A.) by entering Kanazawa University Graduate School (Master's Program in Economics or Regional Development Studies, Graduate School of Human and Socio- Environmental Studies) as regular students and fulfilling the requirements for obtaining the degree.

Credits can be recognized as acquisition credits at each graduate school according to regulations, students must write two separate master's theses, one of which must submitted to each graduate school and reviewed separately.

2 専攻·募集人員 Number of students admitted

専 攻* Division*	経済学専攻 Division of Economics 地域創造学専攻 Division of Regional Development Studies
入学時期	2025 年 10 月及び 2026 年 4 月
Admission	October 2025 and April 2026 admissions
募集人員	原則として1名(金沢大学に留学中の学生数3名までで調整)
Number of	Total of one student (in principle)
students admitted	(Can be adjusted to up to three students currently in Japan)

[※]各専攻の担当教員及び専門分野等は、以下の Web サイトから確認してください。

経済学専攻 Division of Economics:

https://human-socio.w3.kanazawa-u.ac.jp/en/master/economics/

地域創造学専攻 Division of International Studies:

https://human-socio.w3.kanazawa-u.ac.jp/en/master/regional/

^{*}If you want to know the specialized field and research content of each faculty member, please refer to the following websites. Please check the academic researcher information.

3 出願資格 Application Qualifications

中国人民大学大学院修士課程(公共管理学院)の学生で、次の要件を全て満たすことが条件です。

- (1) 中国人民大学指導教員の推薦があり、本学二重学位委員会から出願を認められた者
- (2) 成績優秀者
- (3) 中国人民大学において、3年の修士課程を履修している者(2年の修士課程を履修している場合は、中国人民大学担当者又は「10 問合せ先」まで相談してください。)
- (4) 日本語能力試験 N1 レベルを有する者 (N2 レベルのみを有する場合,受入教員へ事前 に相談する必要があります)。

You must be a master's student at Renmin University of China (School of Public Administration and Policy) and meet the following requirements:

- (1) Be a student whose application was approved by the University's double degree committee with the recommendation of supervisor at Renmin University of China
- (2) Be a student with excellent academic results
- (3) Students who are currently enrolled in a 3-year master's program at Renmin University of China. (If you are enrolled in a two-year master's program, please contact the person in charge at Renmin University of China or "10 Point of Contact for Applications and Submission of Application Documents (Inquiries) ").
- (4) Having the Japanese-Language Proficiency Test (JLPT) N1 Level (If you have only N2 level, you need to consult with KU's faculty in advance).

4 二重学位プログラムの在籍期間 Period of Enrollment as Double Degree Program Students

二重学位プログラムの在籍期間は、原則として2年です。

そのうちの1年間(最長1年6か月まで許可)を金沢大学に留学することとします。

As a general rule, double degree program students have a two-year enrollment period. You will study at Kanazawa University for one year (extendable up to one year and six months in total).

【基本スケジュール】Basic Schedule

- ➤ 2025 年 10 月入学(予定スクーリング期間: 2025 年 10 月 1 日~2026 年 9 月 30 日) October, 2025 (Scheduled period of schooling at KU: October 1, 2025 - September 30, 2026)
- ➤ 2026 年 4 月入学 (予定スクーリング期間: 2026 年 4 月 1 日~2027 年 3 月 31 日) April, 2025 (Scheduled period of schooling at KU: April 1, 2026 - March 31, 2027)

5 入試日程 Entrance examination schedule

事前審査申請期間 Submission period for Preliminary Examination of Qualifications	2025年4月7日(月)~16日(水) Monday, April 7, 2025 to Wednesday, April 16, 2025
出願期間 Application Period	事前審査合格後 ~2025 年 5 月 16 日(金)【必着】 After preliminary examination until Friday, May 16, 2025
口述試験期間 Oral Examination Period	2025年5月21日 (水) ~6月5日 (木) Wednesday, May 21, 2025 to Thursday, June 5, 2025
合格者発表 Announcement of Successful Applicants	2025 年 7 月 1 日 (火) Tuesday, July 1, 2025

6 出願手順 Application Procedures for Double Degree Applicants

(1) 事前審査 Preliminary Examination of Qualifications:

全ての志願者は、出願を行う前に事前審査を必ず受けてください。研究の関心に基づいて、希望する指導教員の内諾を得る必要があります。

次の書類をすべて PDF 形式に変換し、「5 入試日程」事前審査申請期間内に「10 問合せ先」まで電子メールで提出してください。

All applicants must undergo a preliminary examination. Applicants must obtain approval from prospective supervisor in advance based on their research interest before applying.

Applicants must convert all the documents into PDF format and submit by e-mail attachment to "10 Contact Information "before "5 Entrance examination schedule "the Preliminary Examination with in of Qualifications period.

事前審査書類 Submission materials required for preliminary examination of qualifications

①入学志願票(所定様式 1) Application Form(form 1)	
②研究計画書(所定様式 2) Recommendation Form(form 2)	入学後の研究計画の概要を、日本語 2,000 字程度 又は英語 1,000 ワード程度で記入してください。 please write an outline of your post-enrollment research plan in about 2,000 Japanese characters or 1,000 English words.

事前審査書類受理後に、本学二重学位委員会が指定した受入予定指導教員とオンラインで面談し、承諾を得た学生のみ「出願」を認めます。

※オンライン面談は、2025年4月21日(月)~5月9日(金)に実施予定です。

After Preliminary Examination of Qualifications is accepted, an online meeting will be held for screening with prospective supervisor designated by the University's double degree committee. Only students who have been approved will be allowed to apply.

*An online meeting will be held between April 21 and May 9.

(2) 出願 Application Method:

受入予定指導教員と面談し出願の承諾を得た後、次の書類を PDF 形式に変換し、「5入試日程」出願期間内に「10問合せ先」まで電子メールで提出し、本紙も郵送してください。 【期限厳守】

After meeting with your prospective supervisor and receiving approval for your application, convert the following documents into PDF format and submit them by e-mail to "10 Contact Information "with in the application period in "5 Entrance examination schedule "and also post the original documents.

出願書類 Application documents

① 入学志願票(所定様式 1) Application Form (form 1)	
② 研究計画書(所定様式 2) Recommendation Form(form 2)	入学後の研究計画の概要を、日本語 2,000 字程度又は 英語 1,000 ワード程度で記入してください。 Please write an outline of your post-enrollment research plan in about 2,000 Japanese characters or 1,000 English words.
③ 在学証明書 Certificate of enrollment	
④ 成績証明書 Certificate of academic results	大学学部及び大学院のもの Both of undergraduate and master's level
⑤ 日本語能力に関して 必要 となる証明書 Required Japanese language proficiency certificate	日本語能力認定証 (出願資格として求める日本語能力レベルを証明できるもの) Japanese Language Proficiency Test(Proof of the level of Japanese language proficiency required in the application qualifications.)
⑥ 推薦書(所定様式 3) Letter of recommendation(form 3)	指導教員が作成したもの Letter of recommendation prepared by supervisor.
⑦ パスポートの写し Copy of passport	出願書類には、この証明書等に記載の氏名を使用してください。パスポート(国籍、氏名、性別、生年月日が記載されたページ)の写しを提出してください。 Please use the name shown on this certificate and other documents in your application. A copy of their passport (the page showing nationality, name, sex, and date of birth).

【注意】出願書類③, ④が日本語又は英語以外の言語で記載されている場合、 その和訳又は英訳を添付してください。

[Note] Please attach Japanese or English translations if application documents ③ and ④ are written in a language other than Japanese or English.

7 選抜方法 Selection Method

提出された出願書類及び口述試験により、金沢大学が総合して行います。口述試験の日程は、 受入予定教員から電子メールで通知します。

Kanazawa University will vet applications collectively based on the results of examination of submitted application documents and oral examinations. The schedule of oral examination will be notified by email from your prospective supervisor.

8 検定料、入学料及び授業料等の取扱い

Handling of Admission Examination Fees, Admission Fees, Tuition Fees, etc.

金沢大学に入学後、学生は金沢大学の正規学生となります。交流協定に基づき、検定料、入 学料及び授業料を免除します。ただし、標準修業年限の上限を超えて在籍する場合は、授業料 を徴収します。

After enrollment, students will become regular students at Kanazawa University and based on the exchange agreements, will be exempted from admission examination fees, admission fees and tuition fees. However, if you have been enrolled at Kanazawa University for more than two years to obtain a degree from Kanazawa University, you will be required to pay tuition fees to Kanazawa University from the third year on.

9 各種保険加入 Insurance Membership

本学では、学生生活における事故等に備え、学生教育研究災害傷害保険(学研災)及び学研 災付帯賠償責任保険(付帯賠責)への加入を義務付けています。

学生教育研究災害傷害保険(付帯賠責を含む。) 1,340円(1年分)

なお、外国人留学生は外国人留学生向け学研災付帯学生生活総合保険(インバウンド付帯学総)への加入を強く推奨します。詳細は、入学後、外国人留学生生活オリエンテーションで案内します。

To cover possible accidents during student life, Kanazawa University requires students to enroll in personal accident insurance for students pursuing education and research (Gakkensai) and liability insurance coupled with Gakkensai (Futai baiseki).

Gakkensai (including Futaibaiseki; one year): 1,340 JPY

International students are strongly encouraged to enroll in Comprehensive Insurance for Student Lives Coupled with *Gakkensai* for International Students (Inbound *Futai-gakuso*). The details will be explained in the international student orientation.

10 問合せ先 Contact Information

〒920-1192 金沢市角間町

金沢大学 人間社会系事務部学生課(入試・学生募集担当)

E-mail: n-nyusi@adm.kanazawa-u.ac.jp

Kakuma-machi, Kanazawa, Ishikawa, 920-1192, Japan

Admission Team, Student Affairs Division, Human and Social Administration Department, Kanazawa University